

# МОРСКОЙ



ИНФОРМАЦИОННО-РАЗВЛЕКАТЕЛЬНЫЙ ЖУРНАЛ

№103 ноябрь 2019



NEW  
GENERATION  
union week

**ПРМТУ** повышает  
уровень  
информированности  
украинских моряков

морская  
неделя  
ITF  
в лондоне

# Моряк, есть проблема?

Не тратьте Ваше время!  
Обращайтесь в Морской  
информационный центр!



Морской информационный центр  
Профессионального союза работников  
морского транспорта Украины при  
поддержке Министерства иностранных  
дел Украины —

это единая площадка для предоставления  
неотложной информационно-консультационной  
помощи украинским морякам, которые попали  
в кризисные ситуации за рубежом, а также  
их близким родственникам.

## НАШИ АДРЕСА

г. Одесса  
Гагаринское плато, 5 Б, помещение 3

### Единый контакт-центр

+38 095 5507555  
(Viber, WhatsApp, Telegram)  
[sos@mtwtu.org.ua](mailto:sos@mtwtu.org.ua)  
[www.facebook.com/sosseafarer](https://www.facebook.com/sosseafarer)

г. Измаил  
04841 22578  
ул. Пароходная, 69  
Общественная организация «Измаильский  
международный клуб моряков»



# СОДЕРЖАНИЕ

ДАЙДЖЕСТ	2
ИНТЕРЕСНО	4
ITF	6
UNION WEEK	8
НАГРАДА	14
АКТУАЛЬНО	15
ПЕРСПЕКТИВЫ	16
ВАЖНО	18
КОНВЕНЦИЯ	20
СЕМИНАР	22
ТУРНИР	23
ЗДОРОВЬЕ	24
ПСИХОЛОГИЯ	25
ИССЛЕДОВАНИЕ	26
ХОББИ	28
ТЕТ-А-ТЕТ	30
ПРЕМЬЕРА	32

№ 103 ноябрь 2019

**УЧРЕДИТЕЛЬ:** Черноморская первичная профсоюзная организация моряков  
**Верстка:** ФЛП Стешенко Ю.В., г. Одесса, ул. Дальницкая, 4  
**Печать:** ФЛП Клявина Е.Г., г. Одесса

Журнал «Морской» распространяется бесплатно среди членов ПРМТУ, состоящих на учёте в ЧППОМ.

Тираж – 3 000 экземпляров

Свидетельство о государственной регистрации серии Од номер 1423-294-Р от 13.02.2010 г.  
 Адрес редакции: 65009, г. Одесса, Гагаринское плато 5-Б, помещение 1 тел./факс (+380482) 42 99 02

Редакция ведёт переписку с читателями только на страницах журнала. Ответственность за достоверность информации несут авторы публикаций. Редакция оставляет за собой право сокращения и литературного редактирования принятых к публикации текстов. Мысли авторов могут не совпадать с позицией редакции. Рукописи авторам не возвращаются. Использование в какой-либо форме материалов, опубликованных в журнале, допускается только с согласия редакции, при этом обязательна ссылка на журнал "Морской".

## Дорогие друзья!

Мы продолжаем держать вас в курсе событий, происходящих как в жизни Профсоюза, так и в морской отрасли в целом.

Укрепляя свои позиции на международном уровне, ПРМТУ принял участие в заседаниях Докерской и Морской секций ITF в Лондоне.

На страницах этого выпуска мы познакомим вас с новой Конвенцией Международной организации труда, расскажем о международных исследованиях по вопросам здоровья моряков.

В ноябре мы продолжили серию образовательных семинаров для моряков и в четвертый раз организовали UNION WEEK, который посетили порядка 150 человек. Также для моряков-членов Профсоюза постоянно проходили тренинги, семинары. Мы расширили их тематику, прислушиваясь к вашим пожеланиям.

И, конечно же, развлекательные мероприятия для всей семьи остаются добной традицией.

Вместе с Профсоюзом семьи моряков посетили премьерные кино-показы, соревновались в меткости на турнире по боулингу.

Читайте и другие традиционные рубрики, оставайтесь на гребне волн последних морских новостей!

## Dear friends!

We always strive to keep you updated about the events taking place in the Union's life and the whole maritime industry.

To strengthen our position at the international level, the MTWTU took part in the meetings of the ITF Dockers' and Seafarers' Sections in London.

In this issue we will acquaint you with the new convention of the International Labour Organization, and share the results of the research on seafarers' health.

In November, we continued organizing educational programs for seafarers. Thus, the UNION WEEK seminar was attended by 150 people. Moreover, a variety of training, workshops and seminars were arranged for the Union members, and we have extended the subject of such trainings by popular demand.

In addition, entertaining activities for the families continue being a time-honored tradition.

Together with the Union, the seafarers' families visited the premiere movie screenings and competed in bowling tournament.

Read the other traditional columns and ride the wave of the latest maritime news together with us!

С уважением,  
**Олег Григорюк,**  
 Председатель Черноморской первичной профсоюзной  
 организации моряков

Yours faithfully,  
**Oleg Grygoriuk**  
 Chairman, Local Black Sea  
 Trade Union Organization of Seafarers

## ПЕРВЫЙ В ИСТОРИИ ЛАЙНЕР С ПОЛНОСТЬЮ ЖЕНСКИМ ЭКИПАЖЕМ



Круизная линия Celebrity Cruises (Флорида, США), входящая в состав Royal Caribbean Cruises, обнародовала планы первого в мире рейса с полностью женским экипажем.

Это историческое плавание состоится в Международный женский день — 8 марта 2020 года — на новейшем лайнере CELEBRITY EDGE, поставленном компанией год назад.

Руководить экипажем лайнера будет капитан Кейт МакКью. В ее распоряжение поступит экипаж из 26 женщин.

Согласно статистике, среди представителей морских профессий женщины занимают всего 2%. «Мы все заинтересованы в том, чтобы сократить этот гендерный разрыв», — заявила Лиза Лютофф-Перло, президент и исполнительный директор Celebrity Cruises.

Капитан МакКью с нетерпением ожидает момента, когда 26 женщин под ее руководством отправятся в открытое море.

«Не могу описать охватывающее меня волнение. Это будет поистине историческое событие», — рассказала капитан.



## ИССЛЕДОВАНИЕ: ДОСТУП В ИНТЕРНЕТ ЯВЛЯЕТСЯ КЛЮЧЕВЫМ ПРЕИМУЩЕСТВОМ ДЛЯ МОРЯКОВ

Судоходные компании должны знать, что не только уровень заработной платы влияет на выбор работодателя — дополнительные удобства на борту судов также играют важную роль в привлечении и удержании моряков на флоте, показал опрос. Исследование условий занятости моряков в 2019 году было проведено круинговым агентством «Danica» (Гамбург, Германия).

Доступ как к бесплатному, так и платному интернету возглавляет список главных преимуществ на судне для современных членов экипажей. Другие плюсы — медицинское страхование, пенсионная программа и прохождение сертификации.

В опросе, проходившем с мая по сентябрь, приняли участие почти 10 000 моряков. Большинство респондентов были старшими

офицерами и более 50% из них имели опыт работы в текущей должности 24 месяца и более.

Опрос также показал, что моряки способны легко сменить работодателя, если в другой компании условия занятости окажутся лучше. При этом большинство членов экипажа готовы рекомендовать своим коллегам последнее место работы.

«Наш опыт показывает, что доступ в интернет является очень важным параметром при выборе работодателя», — сказал управляющий директор «Danica» Хенрик Дженсен. «Кроме того, 80% моряков, которые не имеют доступа ко всемирной сети, поменяют работу, чтобы получить его. Эта цифра — важное предупреждение для тех судоходных компаний, которые не предоставляют такую услугу на своем флоте».

## ЗАВЕРШИЛИСЬ ИСПЫТАНИЯ БИОТОПЛИВА НА СУДАХ



IKEA Transport & Logistics Services и французская контейнерная судоходная компания CMA CGM в рамках программы GoodShipping успешно завершили испытания по использованию биотоплива GoodFuels BFO, являющегося аналогом тяжелого топлива HFO.

Топливо испытывалось на судне CMA CGM *Alexandr von Humboldt*, которое совершило рейс на направлении Северная Европа-Азия в сентябре-октябре 2019 года. Биотопливо использовалось в смеси с конвенциональным топливом. Поставщиком биотоплива являлась компания GoodFuels. Топливо практически не дает выбросов оксидов серы (SOx) и выделяет на 80-90% меньше углекислого газа (CO2) в сравнении с обычными видами топлива.

Отмечается, что биотопливо отвечает ожидаемым ограничениям на выбросы углекислого газа с 2030 и 2050 годов.

Испытания стали возможны благодаря участию IKEA Transport & Logistics Services в программе по снижению выбросов углекислого газа GoodShipping Program.

Ранее, в марте 2019 года, судно компании CMA CGM *WhiteShark* впервые в мире осуществило бункеровку подобным биотопливом в порту Роттердам.



## СМА CGM ПРЕДЛАГАЕТ СОЗДАТЬ КОАЛИЦИЮ

Председатель совета директоров СМА CGM Родольф Сааде инициирует международную коалицию по ускорению перехода на низкоуглеродную энергетику в сфере транспорта и логистики. Как сообщили СМИ в головном офисе линии, с таким предложением он обратился к президенту Франции Эммануэлю Макрону на конференции по морской экономике, которая проходила во Франции. Приоритетом такой

коалиции будет разработка и внедрение более конкурентоспособных низкоуглеродных источников энергии.

Р. Сааде подчеркнул необходимость сотрудничества всех, кто работает над решениями по замене ископаемых источников топлива в транспортной и логистической отраслях. Президент Франции согласился активно поддержать эту инициативу, и первый форум коалиции может состоять-

ся уже в июне 2020 года в Марселе во время проведения Всемирного конгресса по охране природы.

Кроме того, Р. Сааде объявил, что порт Марсель Фос станет стратегическим хабом в Средиземноморье по СПГ-бункеровке будущих контейнеровозов СМА CGM вместимостью 15 тыс. TEU, которые будут задействованы на трейде Азия-Средиземноморье с 2021 года.

## ЗАСЛУЖЕННАЯ НАГРАДА



Профсоюз работников морского транспорта Украины рад сообщить, что 25 ноября в рамках 31 Ассамблеи Международной морской организации (IMO) украинскому моряку Михаилу Миронюку было направлено благодарственное письмо за его лидерство, решительность и исключительную храбрость на море.

Как мы писали ранее, одесский Михаил Миронюк был вторым помощником капитана на судне ANUKET AMBER, когда судно захватили пираты и похитили с него часть экипажа, включая капитана и старшего помощника.

Несмотря на то, что Михаил впервые отправился в рейс в должности второго помощника капитана, он сумел наладить поврежденную пиратами связь и вызвать подмогу, двое суток самостоятельно вел судно, благодаря чему спас жизнь оставшихся на борту моряков.

В свою очередь, мы поздравляем Михаила и его близких с наградой и желаем успехов в дальнейшей трудовой деятельности!



## СУЭЦКОМУ КАНАЛУ 150 ЛЕТ

17 ноября Администрация Суэцкого канала провела церемонию, посвященную 150-летию со дня открытия водного пути, соединяющего Азию и Европу. В ней приняли участие более сотни человек.

Строительство Суэцкого канала началось в 1859 году. 17 ноября 1869 года канал был официально введен в эксплуатацию. До этого транспортировка осуществлялась путем разгрузки судов и сухопутной перевоз-

ки между Средиземным и Красным морями.

В августе 2015 года был открыт Новый Суэцкий канал общей протяженностью 72 километра.

За 150 лет через канал прошли 1,3 млн судов, которые перевезли 28,6 млрд тонн грузов. Это принесло Египту доход 135,9 млрд долларов. За 2018/2019 финансовый год через Суэцкий канал прошло 19 тыс. судов с 1,2 млрд тонн грузов, принеся доход 6 млрд долларов.



## МНЕНИЕ ЭКСПЕРТОВ: ИЗМЕНЕНИЯ В РАБОТЕ СУПЕРИНТЕНДАНТОВ

Ни для кого не секрет, что суперинтендант играет важную роль в любой судоходной компании. Это высокопоставленное доверенное лицо владельца или оператора судна, а также один из первых, кто прибывает на борт в случае возникновения любых проблем, начиная от вопросов, связанных с грузом, классом судна, с безопасностью, и заканчивая управлением затратами или операционной деятельностью.

Сейчас, когда на рынке морских перевозок предложение превышает спрос, темпы роста прибыли постоянно снижаются, а затраты растут, судоходные компании то и дело ищут новые пути сокращения издержек, сливаются в альянсы или диверсифицируют спектр предоставляемых услуг. Одно из возможных решений вопроса снижения затрат судовладельцев эксперты Marine Link видят в пересмотре функций, выполняемых суперинтендантами.

Все мы знаем, что «супер» — это основной контакт судна на берегу, причем, как правило, это опытный капитан или старший механик,

проработавший в самой высокой должности на судне не менее пяти лет. Зачастую суперинтендантами становятся моряки старше сорока лет, поскольку трудно наработать достаточно опыта для такой должности в более молодом возрасте. И, несмотря на багаж накопленного опыта, суперинтендантам крайне трудно найти работу по специальности после 55 лет, что сокращает время их полезной работы всего лишь до 15 лет.

При этом, как показывает практика большинства компаний, только 25-35% времени суперинтенданта тратится на выполнение работы, ради которой их в основном нанимают — инспекций, аудитов, контроля за ремонтом судов и разрешения непредвиденных ситуаций (ключевая задача «супера»). Остальные же 65-75% их времени тратятся на ведение документации или выполнение других «общих» задач, которые могли бы эффективно выполняться менее опытным и менее затратным персоналом — например, операционными менеджерами.

Также содержание суперинтенданта обходится весь-

ма недешево (старший суперинтендант в Сингапуре или Гонконге может зарабатывать до \$10,000 в месяц), и их зарплаты составляют значительную долю текущих расходов большинства судовладельцев или операторов.

Таким образом, компании платят суперинтендантам за их опыт, но в ожидании возникновения каких-либо неполадок им приходится выпол-

нять огромный объем работы, которая ниже их уровня оплаты и квалификации, а судовладельцы и операторы, в свою очередь, теряют миллионы долларов каждый год.

Несмотря на впечатляющие достижения в морской отрасли, за последние 30-40 лет методы судового менеджмента практически не изменились, однако эксперты считают, что небольшие моди-



ификации в роли суперинтендантов могут значительно сократить издержки судоходных компаний, не мешая при этом занятости опытных моряков и даже оптимизируя механизм решения непредвиденных ситуаций на флоте.

В первую очередь, предлагаются использовать новейший подход к планированию задач (Planned Maintenance System), с помощью которого распределить общие задачи, выполняемые суперинтендантами, разделить их между менее опытными сотрудниками компаний с целью повышения эффективности.

Также решить проблему профессионального выгорания суперинтендантов может создание единого «штата» специалистов. Аргументируется это тем, что действующим специалистам приходится много времени проводить в дороге, и что работа суперинтендантов неравномерно распределена по времени: иногда они могут месяцами сидеть «без дела», а иногда им нужно одновременно находиться в разных углах планеты.



Эта проблема полностью исчезла бы, если бы существовала «услуга» суперинтенданта по запросу, позволяющая владельцам и менеджерам без штатных суперинтендантов использовать опыт суперинтенданта только тогда, когда это необходимо.

Возможно, это решение радикально, но некоторые компании уже начинают переходить на такую систему работы:

- использование независимых суперинтендантов для инспекций, аудитов или управления проектами — не редкость, особенно когда собственные суперинтенданты судовладельца заняты;

- классификационные общества предоставляют услуги по вызову сюрвейеров многим судовладельцам по всему миру. Опыт суперинтендантов может быть предоставлен аналогичным образом;

- для некоторых случаев, в которых требуется помочь суперинтенданта, можно создать панель информационного обеспечения, поддерживаемую опытными суперинтендантами в режиме 24/7/365.

Такая служба технической поддержки с условным называнием «Виртуальный суперинтендант» позволит сократить расходы судовладельца, поскольку оплата услуги производится по факту ее использования и согласно заранее согласованным тарифам в зависимости от размера флота.

Остается вопрос, как суперинтендант, не имеющий опыта работы с определенным типом судов, сможет помочь такому судну в случае необходимости.

Но хоть суда и выглядят по-разному, их механизмы, системы и конструкции удивительно похожи. На каждом судне есть двигатели, генераторы, рулевой механизм, радар, системы безопасности, лебедки, насосы, резервуары и т. д. Более того, на всех судах возникают схожие проблемы, и для решения этих проблем тип судна не имеет решающего значения. Так, скажем, у MAN или Wartsila, нет «специалистов по химическим танкерам», занимающихся исключительно ремонтом двигателей химических танкеров: их специалисты более широкого профиля.

Дело не в том, что тип судна не важен, просто проблемы, характерные исключительно для определенного типа судов, возникают реже, чем общие проблемы, которые затрагивают суда всех типов, назначений и размеров.

Служба «Виртуальный суперинтендант» будет иметь персонал с обширным опытом работы с каждым из типов судов; если какой-либо суперинтендант по вызову не может справиться с конкретной проблемой, вся организация готова будет оказать помощь.





## МОРСКАЯ НЕДЕЛЯ ITF В ЛОНДОНЕ



18-22 ноября 2019 года в штаб-квартире Международной федерации транспортников (ITF) в г. Лондон проходили заседания Докерской и Морской секций ITF. Участие в мероприятии приняли Михаил Киреев, Председатель Профсоюза работников морского транспорта Украины, член исполнительного совета ITF, а также Олег Григорюк, Первый заместитель Председателя ПРМТУ, председатель Черноморской первичной профсоюзной организации моряков.

Работа Морской недели ITF началась с заседания специальной рабочей группы по вопросам техники безопасности и охраны труда в портах.

В данный момент ITF в ряде стран Азиатского региона реализует специальный проект, задачей которого является разработка современных обучающих материалов для подготовки и повышения квалификации докеров.

В рамках проекта для докеров, работающих на контейнерных терминалах, будет разработано новое обучающее приложение для мобильных телефонов, компьютеров или планшетов.

Также будет осуществлена подготовка тренеров, которые после прохождения отдельного курса смогут самостоятельно проводить обучение докеров в своих странах.

После тестирования учебных материалов в Азиатском регионе ITF планирует распространить полученный позитивный опыт в других регионах.

ПРМТУ принимает активное участие в данной работе, в том числе чтобы украинские докеры также имели доступ к современным обучающим программам по вопросам техники безопасности и охраны труда на портовых работах.

Далее работа Морской недели ITF продолжилась заседанием Докерской секции. Делегаты рассмотрели большой список вопросов, заслушали отчет о работе секции, обсудили проекты, реализуемые ITF для обеспечения защиты социальных и трудовых прав докеров в различных странах, в том числе в отношении работы ITF с глобальными портовыми операторами, такими как DP World, APT Terminals, Hutchinson Port и другими.





Участники заседания обговорили вопросы повышения численности профсоюзного членства, привлечения молодых докеров, создания более благоприятных условий для докеров-женщин.

В этой связи нам приятно отметить, что ПРМТУ занимает одно из лидирующих мест по количеству женщин-портовых рабочих, а также реализует активную политику по работе с молодыми портовиками и моряками.

Параллельно с работой Докерской секции ITF проходило заседание Морской секции, в котором принимал участие Олег Григорюк.

В повестку дня Морской секции было включено значительное количество вопросов. На ней был заслушан доклад по вопросам практического применения Конвенции 2006 года о труде в морском судоходстве для обеспечения защиты прав моряков, в том числе с целью выявить места, не позволяющие в полной мере гарантировать морякам их права на достойные условия труда на борту судов.

Также был заслушан доклад о деятельности Морской

секции в рамках Международной морской организации, о формировании позиции ITF по таким важным вопросам, как автоматизация судов, новые требования к подготовке и дипломированию моряков.

Делегаты Морской секции обсудили вопросы предоставления помощи морякам на борту судов, брошенных судовладельцами в различных портах, работы служб

финансового обеспечения, предусмотренных Конвенцией 2006 года о труде в морском судоходстве.

Был также рассмотрен вопрос повышения мобильности моряков, обеспечения морякам права свободного транзита на/с судна для работы в торговом судоходстве.

Кроме этого, в рамках Морской секции ITF рассматривался вопрос о создании

новых возможностей для молодых моряков, а также создания условий для занятости женщин на борту судов в международном судоходстве.

ПРМТУ и далее будет принимать участие в работе Докерской и Морской секции ITF с целью обеспечить представительство интересов работников морского транспорта Украины.





## UNION WEEK — NEW GENERATION



ПРОФСОЮЗ РАБОТНИКОВ МОРСКОГО ТРАНСПОРТА УКРАИНЫ, ЕДИНСТВЕННАЯ МОРСКАЯ ЧЛЕНСКАЯ ОРГАНІЗАЦІЯ ITF В УКРАЇНІ, ПРОВЕЛ В ОДЕССЕ ЕЖЕГОДНИЙ ТРЕХДНЕВНИЙ ИНФОРМАЦИОННЫЙ СЕМИНАР ДЛЯ УКРАИНСКИХ МОРЯКОВ: UNION WEEK — NEW GENERATION. МЕРОПРИЯТИЕ ПОД ЭГИДОЙ ITF ПРОШЛО УЖЕ В ЧЕТВЕРТЫЙ РАЗ И СОБРАЛО БОЛЕЕ 150 УКРАИНСКИХ МОРЯКОВ И КУРСАНТОВ МОРСКИХ УЧЕБНЫХ ЗАВЕДЕНИЙ ИЗ ОДЕССЫ, ИЗМАИЛА, ХЕРСОНА И МАРИУПОЛЯ.

НА ПОВЕСТКЕ ДНЯ — РАЗЛИЧНЫЕ ТЕМЫ, ОТ ПРОСВЕЩЕНИЯ ПО ВОПРОСАМ ГЛОБАЛЬНОГО ПРОФСОЮЗНОГО ДВИЖЕНИЯ, ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ITF И РОЛИ ИНСПЕКТОРАТА ITF ДО ОХРАНЫ ЗДОРОВЬЯ И БЛАГОПОЛУЧИЯ МОРЯКОВ, А ТАКЖЕ ИНФОРМАЦИЯ О КОЛЛЕКТИВНЫХ ДОГОВОРАХ И ТРУДОВЫХ СОГЛАШЕНИЯХ МОРЯКОВ, КОНВЕНЦИИ О ТРУДЕ В МОРСКОМ СУДОХОДСТВЕ И ПОСЛЕДНИЕ ОТРАСЛЕВЫЕ НОВОСТИ.

THE MARINE TRANSPORT WORKERS' TRADE UNION OF UKRAINE, THE ONLY MARITIME ITF AFFILIATE IN UKRAINE, HELD AN ANNUAL THREE-DAY AWARENESS-RAISING SEMINAR FOR UKRAINIAN SEAFARERS

IN ODESSA CALLED UNION WEEK — NEW GENERATION. THE ITF-SUPPORTED EVENT WAS HELD FOR THE FOURTH TIME IN A ROW AND BROUGHT TOGETHER MORE THAN 150 UKRAINIAN SEAFARERS AND CADETS OF MARITIME EDUCATIONAL INSTITUTIONS FROM ODESSA, IZMAIL, KHERSON, AND MARIUPOL. THERE WAS A VARIETY OF TOPICS ON THE AGENDA — GLOBAL TRADE UNION MOVEMENT, ITF AND ITS INSPECTORATE; SEAFARERS' HEALTH AND WELLBEING, COLLECTIVE BARGAINING AGREEMENTS AND SEAFARERS' INDIVIDUAL CONTRACTS, AS WELL AS THE MARITIME LABOUR CONVENTION, 2006 AND THE LATEST INDUSTRY UPDATE.

## ПРОФСОЮЗНОЕ ДВИЖЕНИЕ И ПРМТУ

## TRADE UNION MOVEMENT AND MTWTU

Первый заместитель Председателя ПРМТУ Олег Григорюк рассказал участникам семинара о профсоюзном движении и ПРМТУ, который в настоящее время объединяет 80 тысяч работников морской отрасли Украины, 50 тысяч из которых — моряки.

Олег Григорюк презентовал морякам и курсантам результаты работы с обращениями моряков Профсоюза и ITF инспектора в Украине. Каждый месяц ПРМТУ получает от 15 до 60 обращений от моряков, их родственников и близких по телефону, через сайт и социальные сети.

Отдельно он остановился на вопросе переговоров с иностранными судовладельцами, создании новых рабочих мест для украинских моряков и продвижении их на международном рынке труда.

**«Уже два года подряд ПРМТУ является организатором Европейско-Азиатского морского саммита. Результатом его стало создание более 400 рабочих мест для украинских моряков на судах, работающих в оффшоре, а также 20 рабочих мест для курсантов и младших офицеров на судах японской компании», — отметил Олег Григорюк.**

Морякам рассказали и о других достижениях Профсоюза на международном и национальном уровнях. Олег Григорюк ответил на многочисленные вопросы участников семинара относительно ситуации с ратификацией в Украине Конвенции MLC,2006, проблем в сфере дипломирования и выдачи документов морякам.

Олег Григорюк осветил работу Профсоюза, направленную на социальную защиту моряков, а также новый образовательный проект ПРМТУ. За 11 месяцев этого года Профсоюз организовал 26 семинаров, в которых приняли участие порядка 1400 моряков.

**«Мы благодарны ITF за поддержку нашего Профсоюза. Это позволяет нам развиваться, расширяться и, конечно же, обучать наших моряков в области трудовых прав. Такие мероприятия помогают информировать наших моряков и обеспечить им защиту, предоставив новейшую актуальную информацию об их правах. Семинары UNION WEEK всегда вызывают большой отклик у украинских моряков, а также вносят позитивный вклад в имидж ПРМТУ в Украине и профсоюзов ITF во всем мире», — подчеркнул Олег Григорюк.**



During the seminar, MTWTU First Vice Chairman Oleg Grygoriuk spoke to the seminar participants about the trade union movement and the MTWTU, which currently unites about 80,000 maritime transport workers of Ukraine, whereof 50,000 are Ukrainian seafarers.

Oleg Grygoriuk also presented the results of seafarers' claims handling, the Union performs together with the ITF Inspector in Ukraine. Each month, the MTWTU receives from 15 to 60 claims from seafarers and their relatives by telephone, through the website and social networks.

He also emphasized the importance of negotiations with foreign shipowners, the process of creating new jobs for Ukrainian seafarers, and promoting them onto the international labour market.

**“The MTWTU has been organizing the Europe-Asia Maritime Summit for two years in a row. As a result, we have managed to create more than 400 jobs for Ukrainian seafarers on offshore vessels, as well as 20 job places for cadets and junior officers onboard the Japanese company’s ships,” said Oleg Grygoriuk.**

The participants were also informed of the other Union's accomplishments on the international and national levels. Oleg Grygoriuk answered numerous questions on Ukraine's ratification of the ILO Maritime Labour Convention, 2006 (MLC, 2006) and problems with seafarers' certification.

He highlighted the importance of the Union's work on social protection of seafarers and spoke about the new Union's educational project. During the past 11 months, the MTWTU organized 26 seminars, attended by about 1,400 participants in total.

**“We are thankful to the ITF for their support for our fast-growing union. It allows us develop, expand and of course educate our seafarers on their labour rights. These activities help inform our seafarers and ensure that they're updated and protected knowing their rights. The Union Week seminars have always been a success, enjoying great interest and involvement of Ukrainian seafarers, as well as positively contributing to the image of the MTWTU in Ukraine and of the ITF unions globally,” said Oleg Grygoriuk.**





МЕЖДУНАРОДНАЯ ФЕДЕРАЦИЯ  
ТРАНСПОРТНИКОВ

Традиционно, в семинарах UNION WEEK в роли спикеров выступают ITF инспектора из различных стран. Так, сессия ITF инспектора с Канарских островов Гонзalo Галана была посвящена работе Международной федерации транспортников (ITF) и ее инспекторов. От него моряки узнали о том, что представляет собой ITF, и каким образом она реализует механизм защиты прав моряков по всему миру.

**“** Гонзalo рассказал о самой масштабной кампании за историю существования ITF — кампании против удобных флагов (FOC campaign), которая началась в 1948 году и длится по сей день. «*Данная кампания так важна по той причине, что ее целями являются достижение признания судовладельцами международных минимальных стандартов труда и отдыха на судах и их соблюдение, приздание мощности ITF аффилированным профсоюзам и давление на недобросовестных судовладельцев*», — отметил Гонзalo Галан.

Также ITF инспектор из Испании рассказал о кейсах, которые ему приходилось вести, и примерах решения трудовых споров. Он напомнил морякам, где можно найти контакты ITF инспекторов в различных странах и портах. Вдобавок, в доказательство пользы, приносимой работой инспектората, Гонзalo поделился некоторой статистикой. Например, за 2019 год было произведено более 9000 инспекций, и инспекторы смогли вернуть морякам заработную плату в суммарном размере более 38 млн долларов.

КОЛЛЕКТИВНЫЙ ДОГОВОР

Единственный ITF инспектор в Украине Наталья Ефименко рассказала морякам о том, что такое коллективный договор (СВА), какие пункты он должен включать и почему моряку важно ознакомиться с его условиями перед подписанием контракта.

Также моряки узнали о взаимосвязи Конвенции о труде в морском судоходстве (MLC, 2006) и коллективного договора стандарта ITF (ITF CBA 2019) и об их различиях. Например, согласно MLC, 2006, каждому моряку положен оплачиваемый отпуск, исчисляющийся в соотношении 2,5 дня в месяц, в то время как ITF СВА предусматривает как минимум 7 дней оплачиваемого отпуска в месяц.



INTERNATIONAL TRANSPORT  
WORKERS' FEDERATION

Traditionally, the UNION WEEK seminars run with the help from the ITF inspectors from different countries. This year, the Canary Islands ITF Inspector Gonzalo Galan spoke about the work of the International Transport Workers' Federation (ITF) and its Inspectorate. He shared with the seafarers his knowledge of what the ITF is and how it implements the mechanism of seafarers' rights protection all over the globe.

**“** Gonzalo also spoke about the ITF largest campaign – the Flag of Convenience campaign, which has begun in 1948 and continues to our days. *“This campaign is so important because its goal is to make the shipowners recognize and comply with the minimum international labour standards on board their ships; it is aimed to give ITF affiliated unions more power and to put pressure towards unscrupulous shipowners,”* said Gonzalo Galan.

The ITF Inspector from Spain also spoke about the claims he has handled and gave examples on some specific case handlings. He reminded the seafarers how to find ITF Inspectors' contacts in various countries and shared Inspectorate statistics for 2019: thus, in 2019 there have already been conducted 9,000 inspections and over \$ 38 million back pay have been returned to the seafarers.

COLLECTIVE BARGAINING  
AGREEMENT

The only ITF Inspector in Ukraine Nataliya Yefremenko spoke about the ITF collective bargaining agreement (CBA), its provisions and importance of getting acquainted with it prior signing the seafarers' employment contract.

Seafarers learnt about the linkage of the collective agreement and the MLC convention, as well as of their differences. For example, according to the MLC, 2006, each seafarer is entitled to 2,5 days paid leave per month, while the ITF CBA provides for at least 7 days of paid leave monthly.

**“** *It is important to remember that the MLC, 2006 sets out minimum labor standards. Flag state legislation may provide*

«Важно помнить, что в Конвенции MLC,2006 прописаны минимальные трудовые нормы. Законодательство государства флага может обеспечить более достойные и выгодные для моряка условия труда, равно как и коллективный договор ITF стандарта», — отметила Наталья Ефименко.

#### КОНВЕНЦИЯ О ТРУДЕ В МОРСКОМ СУДОХОДСТВЕ 2006 ГОДА

ITF Координатор из Хорватии Романо Перич уже много лет является добрым другом ПРМТУ и не впервые проводит презентации в рамках UNION WEEK. В этом году он ознакомил моряков и курсантов с содержанием каждого из разделов конвенции MLC,2006.

От него участники семинара узнали о минимальном возрасте для работы на судне и несения ночной вахты, о том, какую роль играет государство флага судна в обеспечении выполнения требований Конвенции на судах, и о том, какие существуют типы регистров судов, их ключевые различия. Моряки разобрались в том, чем отличается задержание судна от ареста, и какие для них существуют предпосылки. Также узнали о процедурах подачи жалоб на борту и на берегу.

#### УКРАИНСКИЕ МОРЯКИ И ИНСПЕКТОРЫ ITF

Инспекторы ITF из Испании и Хорватии рассказали об обращениях к ним со стороны украинских моряков и о том, как они с ними работают.

«В Хорватии за последние 5 лет, с тех пор как я работаю инспектором и координатором ITF, я и моя команда работали над шестьюдесятью, возможно даже над сотней обращений от украинских моряков с различных типов судов, — отметил ITF Координатор в Хорватии Романо Перич. — Это и обращения моряков с паромов, пассажирских судов, но большинство — обращения с балкеров».



#### ILO MARITIME LABOUR CONVENTION, 2006

Croatian ITF Coordinator Romano Peric, a good friend of the MTWTU, has been presenting during the UNION WEEK seminars before. This time he made a presentation on the ILO Maritime Labour Convention, 2006, highlighting the content of each convention's title.

In addition, Romano spoke about the role of flag state and port states, about the types of ship registers; what is the difference between vessel's arrest and detention, how to file onboard complaint procedure and much more.

#### UKRAINIAN SEAFARERS AND ITF INSPECTORS

ITF Inspectors from Spain and Croatia also spoke about the claims received from Ukrainian seafarers and how they manage to handle them.

*“In Croatia, through the last 5 years since I have been working as an ITF Inspector and Coordinator, I and my team have been working on over sixty, may be up to hundred cases involving Ukrainian seafarers from different types of vessels. There were cases coming from ferries, passenger ships, but most of the cases come from bulk carriers.” noted ITF Coordinator in Croatia Romano Peric.*



Говоря о причинах обращений, Романо подчеркнул: «Обычно типичной причиной большинства обращений является задолженность по заработной плате. У меня был один сложный кейс в порту Плоче. Экипаж — граждане Украины — был брошен греческим судовладельцем. Зарплату не платили шесть месяцев, на борту не было ни топлива, ни еды. Ситуация осложнялась тем, что греческий судовладелец закрыл свой офис и исчез. Вместе с греческим ITF нам удалось продать судно новому владельцу, который выплатил зарплату украинскому экипажу. Таким образом, различные кейсы имеют место быть, однако наиболее распространенными проблемами являются депортация, медицинская помощь и задолженность по заработной плате».

Романо Перич отметил, что обычно самостоятельно обрабатывает обращения моряков. «Я стараюсь справляться сам. Я могу отправить уведомление украинскому ITF Инспектору или в ПРМТУ, однако, пока все идет хорошо, нет необходимости привлекать их. Только если возникают дополнительные проблемы или требуется дополнительная помощь. Также у нас есть Меморандум о взаимопонимании с ПРМТУ, и когда в наши порты заходят украинские моряки, мы всегда отвечаем на их обращения и поддерживаем их», — рассказал ITF инспектор из Хорватии.

В свою очередь, Гонзalo Галан, ITF инспектор из Испании, отметил, что в его практике большинство обращений поступает от работников рыболовной отрасли, от рыбаков. «Мы всегда стараемся исправить ситуацию различными способами. Нам доступны разного рода правовые инструменты, у нас есть профсоюзы, чтобы оказать давление на компании и заставить их выплатить зарплатную плату», — рассказал Гонзalo.

#### МОРСКИЕ ГОСУДАРСТВЕННЫЕ ИНСТИТУТЫ В УКРАИНЕ

Не остались в стороне на семинаре UNION WEEK и такие актуальные вопросы, как ситуация в системе дипломирования моряков, работа ПРМТУ по ратификации Украиной Конвенции MLC, 2006 и Конвенции об удостоверении личности моряка №185, необходимость подписания меморандума о признании дипломов моряков Украины.

Морякам также подробно рассказали о реализуемом совместно с Министерством иностранных дел Украины проекте ПРМТУ по предупреждению криминализации действий моряков.



#### MARITIME STATE INSTITUTIONS IN UKRAINE

The other relevant topics have also been raised at the UNION WEEK seminar: problems in the seafarers' certification system, the work of the MTWTU on Ukraine's ratification of the MLC, 2006 and the Seafarers' Identity Documents Convention No.185, as well as the need to sign a Memorandum of Understanding on the recognition of Ukrainian seafarers' diplomas.

The seafarers were also informed about the Union's joint project with the Ministry of Foreign Affairs of Ukraine on preventing seafarers' involvement in maritime crimes.





## СОВРЕМЕННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ ОБУЧЕНИЯ

## LATEST TRAINING TECHNOLOGIES

На протяжении всех дней UNION WEEK любой участник семинара имел возможность посетить класс виртуальной реальности и потренировать и улучшить свои навыки в различных сценариях, проходя задания, связанные с работой судовых механизмов и безопасной эксплуатацией судна.

Throughout the UNION WEEK seminars, any participant could visit a virtual reality class to train and enhance his skills in various cases on safe operation of ship machinery and the vessel itself.

## ЗДОРОВЬЕ И БЛАГОПОЛУЧИЕ МОРЯКОВ

## SEAFARERS' HEALTH AND WELLBEING

ПРМТУ уделяет особое внимание вопросам здоровья и благополучия моряков. В рамках сотрудничества с Международной организацией труда Профсоюз пригласил на семинар тренера МОТ Марию Диденко.

«К сожалению, у нас в стране не принято говорить о ВИЧ и многих других заболеваниях. За границей это является естественным, потому что вопросы безопасности и ценности собственного здоровья никого не удивляют. Здоровье — на первом месте», — подчеркнула Мария Диденко.

Она также рассказала о том, что ПРМТУ и МОТ организовали работу мобильного медпункта во время семинара. Каждый участник смог при необходимости обратиться за консультацией к терапевту и инфекционисту, измерить артериальное давление, уровень глюкозы в крови и пройти тест на четыре инфекции.

The MTWTU pays special attention to seafarers' health and wellbeing, and in cooperation with the International Labour Organization has invited the ILO Couch Maria Didenko to contribute to the seminar.

*“Unfortunately, in our country people do not speak about HIV and many other diseases. Though it is normal abroad, as safety and value of one's health do not confuse anyone. Health comes first,”* Maria Didenko emphasized.

She also announced that the MTWTU and the ILO organized the mobile health post, available for a visit during the seminar. Each UNION WEEK participant was able to seek advice of a therapist and an infectious specialist, could measure blood pressure, blood glucose level and get tested for four different infections.

## ФИНАНСОВЫЙ ДАЙДЖЕСТ

## FINANCIAL DIGEST

По многочисленным просьбам моряков в повестку дня семинара Профсоюз включил вопрос финансовой грамотности. Специалисты в данной сфере рассказали морякам о том, как правильно выбрать банк для сотрудничества. Обязательно обращать внимание на такие моменты, как рейтинг, отзывы клиентов, есть ли сеть отделений по всему миру, наличие мобильного приложения, интернет-банкинга, комплекса продуктов для моряков, тарифы банка.

At the seafarers' request, the Union added the issue of financial literacy to the UNION WEEK agenda. Financial experts informed seafarers on how to choose the proper bank, evaluating such things as bank charges, bank rating and clients' feedback. Also, not less important is to figure out if the bank has branches worldwide, offers Internet banking, mobile application and of course whether it offers any particular services for seafarers.



# SAILOR TODAY SEA SHORE AWARD 2019

На протяжении уже 18 лет подряд в Индии проводится вручение премии Sailor Today Sea Shore Award, призванной отметить людей, которые внесли вклад в морскую индустрию.

Среди приглашенных на мероприятие — представители крупных компаний судовладельцев с мировыми именами, такие как Anglo Eastern, V.Ships, Seaspan, MSC и другие.

Церемония вручения премии всегда проходит в дружественной, позитивной атмосфере праздника, где номинанты, участники, ведущие, гости поддерживают и поздравляют друг друга.

Профсоюз работников морского транспорта Украины гордится тем, что в этом году Первый заместитель Председателя ПРМТУ Олег Григорюк удостоился премии в номинации «Most Charismatic Personality» (Самая харизматичная личность), чью кандидатуру поддержали сотни человек.

Премией Sailor Today Sea Shore Award в номинации «Seafarers Welfare» награжден доктор Бинай Кумар Сингх (компания Singh Marine Management).

**«На 16-й церемонии награждения Sailor Today Award**

*Anniversary в 2017 году я получил награду в номинации Most Charismatic Personality, — рассказывает доктор Бинай Кумар Сингх. — В этом году такую награду получил Олег Григорюк, который всегда очень активно борется за справедливое отношение к украинским морякам. Настроен он всегда позитивно и работает ради улучшений условий работы наших моряков. Я уверен, что это первая, но не последняя награда Олега Григорюка на Sailor Today, и его труд и вклад в развитие морской отрасли будет оценен».*

Поздравляем всех с достойными наградами!



Sailor Today Sea Shore Award ceremony has been held in India for 18 years already in order to honor those who significantly contributed to the maritime industry. Among the ceremony guests were the representatives of large world-famous shipowning companies such as Anglo-Eastern, V.Ships, Seaspan, MSC and other.

This year, one of the Sailor Today Sea Shore Awards went to Oleg Grygoriuk, First Vice Chairman of the Marine Transport Workers' Trade Union of Ukraine, in the 'Most Charismatic Personality' nomination,

supported by hundreds of people.

Sailor Today Award in 'Seafarers' Welfare' nomination also went to the winner from Ukraine — to Dr. Binay Kumar Singh from Singh Marine Management, Odessa.

*In 2017, at the 16th Sailor Today Award Anniversary, I took the Most Charismatic Personality Award," said Dr. Binay Kumar Singh. "This year Oleg Grygoriuk received such an award. He is the one who fights for a fair attitude to Ukrainian seafarers – always in a positive mood and works to improve the working conditions of our seafarers. I am sure that this is the first, but not the last award Oleg Grygoriuk wins at Sailor Today. His work and contribution to the development of the maritime industry will always be appreciated."*

Congratulations to all the award winners!



## ПРОФСОЮЗ ПОСЕТИЛ УКРАИНСКИХ МОРЯКОВ В ОДЕССКОМ ПОРТУ



Профсоюз работников морского транспорта Украины объединяет сегодня порядка 80 тысяч работников морской отрасли нашей страны, 50 тысяч из которых — украинские моряки. ПРМТУ на суше и на море ведет схожую работу: посредством подписания и контроля над выполнением коллективных договоров, устанавливающих достойные условия и оплату труда наемных работников, обеспечивает защиту трудовых прав работников украинской морской транспортной отрасли.

На море коллективный договор стандарта Международной федерации транспортников (ITF) обеспечивает право моряков на безопасный, здоровый и достойно оплачиваемый труд. А если стороной-подписантом колдоговора или же дружественного меморандума о сотрудничестве выступает ПРМТУ, — то и доступ к различным благам, предлагаемым Профсоюзом. Более того, коллективный договор ITF на все 100% соблюдает нормы международных морских инструментов, и, в частности, Конвенции о труде в морском судоходстве 2006 года (MLC,2006) — важнейшего Билля о правах моряков всего мира.

Нередко в наши порты заходят и суда, покрытые коллективными договорами Профсоюза работников морского

транспорта Украины, на борту которых трудятся украинские моряки-члены ПРМТУ. В таком случае Профсоюз всегда старается нанести им визит: порадовать моряков на борту свежими новостями из дома, последними выпусками журнала «Морской» и другими профсоюзными публикациями.

Так, в декабре представители Профсоюза работников морского транспорта Украины посетили два судна с украинскими моряками на

борту, которые находились в Одесском морском порту.

Членам экипажа судна ARVIKA, покрытого коллективным договором ПРМТУ, рассказали о работе Профсоюза, о достижениях последних лет, о новых проектах и актуальных задачах. Моряки, у которых до сих пор не было возможности приехать в офис Профсоюза и получить профсоюзный билет, смогли сделать это прямо на борту судна, чем воспользовались десять членов экипажа.

Познакомили с Профсоюзом также и украинских моряков на судне ORIENT ALLIANCE, которое покрыто коллективным договором братского профсоюза ver.di. Стоит отметить, что между ПРМТУ и немецким ver.di заключен Меморандум о взаимопонимании, предусматривающий, помимо прочего, что все украинские моряки, работающие на судах под коллективным договором немецкого профсоюза, являются членами ПРМТУ.



Напоминаем, если вы украинский моряк на борту судна под иностранным флагом, планирующего заход в Одесский порт, и вы нуждаетесь в помощи, желаете обновить свой членский билет, узнать больше о работе ПРМТУ и ITF или же просто хотите получить свежие публикации или приятный подарок от Профсоюза — отправьте заявку на посещение вашего судна инспектором ПРМТУ по электронной почте [visit\\_odessa@mtwtu.org.ua](mailto:visit_odessa@mtwtu.org.ua).



# ОФФШОРНАЯ ВЕТРОЭНЕРГЕТИКА: ПЕРСПЕКТИВЫ ДЛЯ УКРАИНСКИХ МОРЯКОВ

Оффшорная ветроэнергетика сегодня стремительно развивается. На морских электростанциях вырабатывается лишь 10% от всей ветровой энергии в мире. Однако, согласно опубликованному отчету Глобального совета по ветроэнергетике, к 2023 году эта цифра увеличится до 25%. Лидером отрасли станет Китай.

Оффшорные ветры менее порывисты и дуют сильнее, тем самым позволяют вырабатывать больше ветровой энергии, чем на суше. В море есть обширные территории для строительства электростанций, а растущий дефицит наземных участков (особенно вблизи крупных городов-потребителей электроэнергии)

сделал вынос ветроэнергетики за пределы суши весьма логичным. При этом, уже на удалении 10-15 км от берега, оффшорный ветропарк не меняет морские пейзажи.

Безусловно, эта отрасль требует обслуживания и квалифицированных морских специалистов. Профсоюз работников морского транспорта Украины организовал для моряков-членов ПРМТУ семинар, на котором говорили о специфике работы в оффшорной ветроэнергетике, перспективах для моряков, потенциальных работодателях и востребованных должностях.

Спикером мероприятия выступил Сергей Ромашко, руководитель образователь-

ного проекта для моряков NextWave. Сергей уже пять лет работает старшим помощником капитана на исследовательском судне, где собирают данные для исследований перед постройкой, во время и после постройки ветряных парков. До этого работал на судне, где занимался обслуживанием и постройкой, установкой минимальных частей ветряных установок.

*«По всему миру стартуют проекты с ветряными парками, все больше компаний участвуют в постройке, а значит появляется больше работы и перспектив для украинских моряков в этой сфере, — отметил*

Сергей Ромашко. — На данном семинаре мы говорили о специфике работы, конструкциях, которые задействованы в ветряной энергетике. Акцент, конечно, был сделан на информации о том, где сегодня можно найти работу в этой отрасли, на каком этапе постройки можно применить свои знания и опыт или запланировать обучение, чтобы в будущем выбрать одну из должностей на этом рынке. Я также поделился с коллегами названиями компаний, которые обладают серьезными мощностями и флотом, на котором работают, в том числе, и украинские моряки».





## ИНТЕРЕСНЫЕ ФАКТЫ О МОРСКИХ ВЕТРЯНЫХ ЭЛЕКТРОСТАНЦИЯХ:

- В мире насчитываются 5 556 оффшорных ветряных установок (по данным на апрель 2019 г.);

- Крупнейшая в мире такая установка начала работу 15 февраля 2019 года. Установка высотой 190 м — первая из 174 ветряков, которые будут построены на территории станции

Hornsea One, расположенной в 120 км от побережья Йоркшира. После завершения в 2020 году она будет производить электроэнергию для миллиона домов;

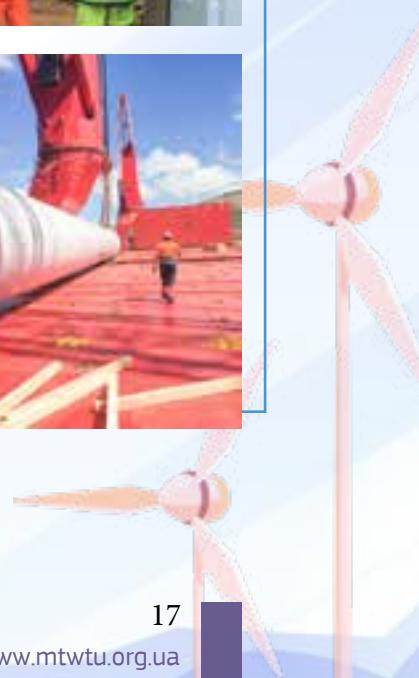
- Большинство оффшорных ветряных электростанций расположены в Германии, Дании, Великобритании, Испа-

нии и других европейских государствах. Тем не менее, Китай, Тайвань, Южная Корея и США активно включились в программу строительства морских ВЭС;

- На данный момент морская ветряная электростанция на 90% дороже, чем сжигание ископаемого топлива, и на 50%

дороже, чем атомная энергетика. Однако каждый ветряк работает 40 лет и не производит токсических отходов;

- Морские ветряные установки производят на 50% больше энергии, чем береговые ветряные фермы благодаря более высокой скорости ветра в море.



**ВАЖНО**



# ЭТО КАСАЕТСЯ КАЖДОГО

## 1 ДЕКАБРЯ

### ВСЕМИРНЫЙ ДЕНЬ БОРЬБЫ СО СПИДОМ

Несмотря на стремительное развитие медицинских технологий и фармацевтической науки, к сожалению, все еще существует множество заболеваний и инфекций, полностью вылечить которые не в силах ни одно лекарство. Одной из таких инфекций является Вирус иммунодефицита человека (ВИЧ). На сегодняшний день не существует вакцины от ВИЧ и лекарств, способных избавить человека от вируса полностью. Тем не менее разработана и эффективно применяется антиретровирусная терапия (АРТ), которая позволяет значительно снизить содержание ВИЧ в организме, поддержать иммунитет и существенно продлить период от ВИЧ-инфицирования до развития СПИДа. Ранняя диагностика и своевременно начатое лечение позволяют прожить долгую и здоровую жизнь.

Специалисты констатируют, что ежегодно выявляется порядка 2 миллионов новых

случаев заражений ВИЧ, а Украина продолжает занимать одно из лидирующих мест среди стран европейского региона по количеству ВИЧ-позитивных лиц. По оценочным данным, на начало 2018 года в стране проживало 244 000 людей с ВИЧ-позитивным статусом.

За последние пять лет Украина достигла значительного прогресса в лечении ВИЧ-позитивных людей. Охват антиретровирусной терапией возрос почти вдвое (с 56 000 до 102 000 человек). Количество тех, кто продолжает принимать терапию на протяжении 12 и более месяцев от ее начала, возросло с 69% до 88%. Антиретровирусная терапия назначается в Центрах СПИДа и является бесплатной.

На протяжении более, чем 10 лет Профсоюз работников морского транспорта Украины проводит информационные кампании среди членов Профсоюза. В своей борьбе с рас-



244 000

ВИЧ-позитивных людей проживает в Украине\*



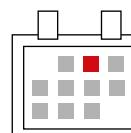
Каждый день\*

50 случаев инфицирования

24 случая СПИД

9 смертей от СПИДа

\*Данные по состоянию на 2018 год



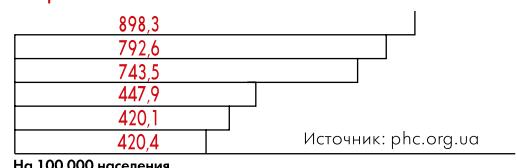
1987-май 2019

341 084 официально зарегистрировано случаев ВИЧ-инфекции

114 487 случаев заболевания СПИДом

49 751 смерть от заболеваний, вызванных СПИДом

#### Распространение ВИЧ-инфекции по регионам



пространением ВИЧ среди работников морской отрасли ПРМТУ заручился поддержкой социальных партнеров — Международной федерации транспортников (ITF) и Международной организации труда (ILO).

В рамках сотрудничества с Международной организацией труда в течение только этого года был проведен ряд превентивных мероприятий с охватом порядка 5000 человек, а

поддержке Международной организации труда специально для работников морского сектора, были распространены по первичным профсоюзным организациям ПРМТУ по всей Украине, по крюинг-

более 500 человек прошли анонимное бесплатное тестирование на ВИЧ и узнали свой статус.



International  
Labour  
Organization



1 декабря отмечается Всемирный день борьбы с ВИЧ/СПИДом, и каждый год к этой дате Профсоюз работников морского транспорта Украины организовывает социальные кампании, направленные на повышение уровня информированности членов Профсоюза в контексте ВИЧ.

В этом году ПРМТУ организовал и провел информационные сессии для курсантов Национального Университета «Одесская морская академия», кадетов Мореходного колледжа технического флота НУ «ОМА». Кроме этого, информационные материалы, разработанные и напечатанные при

говым компаниям и другим местам, где часто бывают моряки, а также были доставлены на суда, находящиеся в это время в Одесском морском порту.

Несмотря на то, что ежегодно выделяется внушительное финансирование на исследование вируса и на превентивные меры, специалисты продолжают выявлять порядка 2 миллионов новых случаев инфицирования ВИЧ по всему миру.

Профсоюз работников морского транспорта Украины уверен, что только совместными усилиями можно добиться главной цели — свести к нулю количество новых заражений ВИЧ.



#### Права в контексте ВИЧ

Любой человек может инфицироваться ВИЧ. Поскольку половой путь передачи преобладает, ВИЧ касается не только представителей ключевых групп (геев, людей, употребляющих инъекционные наркотики, работников/ниц коммерческого секса). Все люди, независимо от ВИЧ-статуса, имеют равные права. Постоянно принимая АРТ, работники могут эффективно выполнять свои профессиональные обязанности. Требование пройти тест на ВИЧ перед приемом на работу или предоставить информацию о своем ВИЧ-статусе является нарушением законодательства Украины. Дискриминация при приеме на работу на основании ВИЧ-статуса запрещена законом.

В Украине ВИЧ-позитивные люди пользуются всеми правами и свободами, предусмотренными Конституцией и законами Украины («Про протидію поширенню хвороб, зумовлених вірусом імуно-дефіциту людини (ВІЛ), та правовий і соціальний захист людей, які живуть з ВІЛ»).

Законы Украины гарантируют:

- Соблюдение прав и свобод, определенных Конституцией Украины, включая право людей, живущих с ВИЧ/СПИДом, на работу, обучение и медицинское обслуживание;
- Анонимное и конфиденциальное тестирование на ВИЧ, сопровождаемое консультациями до и после обследования;
- Бесплатный и свободный доступ к медицинской помощи и социальным услугам для людей, живущих с ВИЧ.

#### А ТЫ ЗНАЕШЬ СВОЙ ВИЧ-СТАТУС?

Ресурсы помощи и поддержки

Горячая линия по вопросам ВИЧ и СПИДа: **+380 800 500 451**.  
Ближайший пункт тестирования в твоем городе:  
<https://freehivtest.org.ua/uk/locations-uk/>

Информация про государственные и негосударственные организации, которые работают в сфере противодействия ВИЧ/СПИД:  
<http://helpme.com.ua/ru/places/default.html>



# НОВАЯ КОНВЕНЦИЯ МЕЖДУНАРОДНОЙ ОРГАНИЗАЦИИ ТРУДА



International  
Labour  
Organization

100



**ПОСЛЕ МНОГОЛЕТНЕГО ОБСУЖДЕНИЯ НА ЮБИЛЕЙНОЙ СЕССИИ МЕЖДУНАРОДНОЙ  
КОНФЕРЕНЦИИ ТРУДА В ЖЕНЕВЕ БЫЛИ ПРИНЯТЫ НОВАЯ КОНВЕНЦИЯ  
«ОБ ИСКОРЕНЕНИИ НАСИЛИЯ И ДОМОГАТЕЛЬСТВ В СФЕРЕ ТРУДА» И РЕКОМЕНДАЦИЯ  
К НЕЙ, КОТОРЫЕ НАПРАВЛЕНЫ НА ПРОТИВОДЕЙСТВИЕ НАСИЛИЮ И ДОМОГАТЕЛЬСТВАМ  
В СФЕРЕ ТРУДА. ЭТот ДОКУМЕНТ ЯВЛЯЕТСЯ ИСТОРИЧЕСКИМ ПО СВОЕМУ ЗНАЧЕНИЮ.**

В 2019 году Международная организация труда (МОТ) отметила столетний юбилей. Эта организация была создана для содействия социальной справедливости, установлению и надзору за применением международных трудовых норм. Работа не завершена и по сей день — она стала еще более актуальной в процессе достижения устойчивого развития.

Как мы уже рассказывали, 21 июня 2019 года на 108-ой сессии МОТ абсолютным большинством голосов была принята новая Конвенция № 190 «Об искоренении насилия и домогательств в сфере труда», которая

была дополнена Рекомендацией № 206. Данная Конвенция стала первым международным договором, призванным положить конец насилию и домогательствам в сфере труда. Кроме того, это первая Конвенция, принятая МОТ с 2011 года.

Безопасность рабочих мест является основой равенства, достойной жизни, социальной справедливости и благополучия общества. По данным Международной конфедерации профсоюзов, с домогательствами в мире труда сталкиваются в среднем 40–50% работников. При этом, по оценкам Всемирного банка, около 500 млн женщин трудоспо-

собного возраста живут в странах, где отсутствует какая-либо правовая защита от харассмента и домогательств на работе: в 59 странах женщины не защищены законом от сексуальных домогательств на рабочем месте.

Значительную часть жизни проводят на рабочем месте и моряки, где чаще всего возникают такие проблемы как дистресс, депрессия, синдром профессионального выгорания. Причинами такого психологического состояния могут быть насилие и домогательство на рабочем месте.

Новая Конвенция и Рекомендация призваны устранить

глобальный нормативный пробел в отношении харассмента и сексуальных домогательств на рабочем месте путем принятия наиболее широкого спектра мер защиты от различных видов насилия. Изменения учитывают современные условия занятости и обеспечивают более высокий уровень защиты, чем общие положения уже существующих документов: Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (МПЭСКП) и Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин (CEDAW).

В Конвенции закреплено, что мир труда не должен под-

вергаться насилию и преследованиям, а должен обеспечивать необходимый импульс в стремлении защитить сотни миллионов работников.

Согласно Конвенции, термин «насилие и домогательства» в сфере труда обозначает ряд неприемлемых форм поведения и практики или угрозы таковых — будь то единичный или повторный случай, — целью, результатом или возможным следствием которых является причинение физического, психологического, сексуального или экономического вреда, включая гендерное насилие и домогательства.

Также Конвенция охватывает такие понятия, как физическое насилие, словесные оскорблении, загугливание и моббинг, сексуальные домогательства, угрозы и преследование.

Она признает и содействует реализации права каждого человека на сферу труда, свободную от насилия и домогательств. Основываясь на принципе инклюзивности, документ учитывает всех участников сферы труда: работников (включая наемных), а также занятых лиц безотносительно их договорного статуса, лиц, проходящих профессиональную подготовку (включая стажеров и учеников), работ-

ников, трудовые отношения которых были прекращены, волонтеров, ищущих работу лиц и соискателей вакансий, а также лиц, осуществляющих властные функции, выполняющих обязанности и несущих ответственность работодателя.

В период с 11 по 22 ноября в г. Турин (Италия) в Международном учебном центре Международной организации труда проходил двухнедельный курс, который был призван познакомить работников с новой Конвенцией. В обучении приняли участие представители Профсоюза работников морского транспорта Украины.

Украина уже более 60 лет является членом Международной организации труда и ратифицировала большинство ее фундаментальных конвенций. Поэтому велика вероятность, что и указанная выше Конвенция станет приоритетной для ратификации нашей страной. Это позволит трехсторонним партнерам МОТ сделать все возможное, чтобы работающие женщины и мужчины не подвергались различным формам дискриминации на рабочих местах, например, по гендерной принадлежности, ВИЧ-статусу, национальности или вероисповеданию.



**Моббинг** — (англ. mob — «толпа») — психологические притеснения, преимущественно групповые, работника со стороны работодателя или других работников, включающие в себя постоянные негативные высказывания, постоянную критику в адрес работника, его социальную изоляцию внутри организации, распространение о работнике заведомо ложной информации с целью заставить человека уйти с места работы.

**Харассмент** (англ. harassment — «домогательство») — нежелательные сексуальные предложения или намеки обесценивающего характера, часто в адрес женщины; действия, направленные на травлю кого-либо на сексуальной, религиозной, расовой или любой другой почве.

**Дистресс** (от греч. dys — приставка, означающая «расстройство» + англ. stress — «напряжение») — стресс, связанный с выраженными негативными эмоциями и оказывающий вредное влияние на здоровье.





## ИНВЕСТИЦИИ — ЗАБОТА О БУДУЩЕМ

5 ДЕКАБРЯ В МОРСКОМ ЮНИОН ЦЕНТРЕ ПРОШЕЛ СЕМИНАР ДЛЯ МОРЯКОВ-ЧЛЕНОВ ПРМТУ НА ТЕМУ: «ИНВЕСТИЦИИ, НЕДВИЖИМОСТЬ И СТРАХОВАНИЕ ДЛЯ МОРЯКОВ».

Специалисты банковской сферы рассказали морякам о том, как правильно выбрать банк для сотрудничества. Обязательно обращать внимание на такие моменты, как рейтинг, отзывы клиентов, есть ли сеть отделений по всему миру, наличие мобильного приложения, интернет-банкинга, комплекса продуктов для моряков, тарифы банка. Поделились также признаками проблемных банков. Это — завышенные ставки по депозитам (выше учетной ставки Национального банка Украины), низкие оценки в банковском рейтинге, плохой бэкграунд в СМИ и плохие финансовые показатели, которые, к примеру, можно проверить на сайте НБУ.

**облигаций внутреннего государственного займа», — отметили специалисты банковской сферы..**

Продолжился семинар обсуждением темы инвестиций в недвижимость. Светлана Сахно, финансовый консультант по инвестициям в недвижимость, рассказала, с чего начать, и какой минимальный бюджет необходим для инвестора-новичка в данной сфере, куда инвестировать сегодня на быстро меняющемся рынке. Также она поделилась прогнозом, что будет с рынком недвижимости в ближайшее время.

«Каждый одессит видит, как активно застраивает-ся город. Этот «бум» строительства начался еще с 2012 года, но с недавних пор только и успевай считать количество строительных кранов на горизонте. Естественно, на этом можно заработать. Моряки — одни из основных инвесторов в нашем городе. Моряки не рассчитывают на пенсию, поэтому покупка недвижимости сейчас — это хороший вклад в свое будущее, это тот актив, который всегда останется. По желанию ее можно как перепродать и на этом заработать, так и сдавать

ее в аренду и выйти на пас-сивный доход», — уверена Светлана Сахно.

На семинаре моряки также узнали о видах страхования жизни и здоровья и нюансах, на которые стоит обратить внимание при выборе компании по страхованию.

«Как для каждого человека, для моряков вопрос защиты жизни и здоровья очень актуален. Обычно люди думают о сохранении денег, об их приумножении. Страхование — инструмент, который помогает защитить деньги. Каждому человеку, который заботится о себе, о своей семье, который не хочет терять деньги, а хочет в нужный момент иметь достаточную сумму для того, чтобы, например, восстановить здоровье, мы рекомендуем приобретать полис страхования жизни. Финансовая защита жизни и здоровья предполагает полный возврат денег по окончании договора», — рассказала Яна Шантаровская, специалист по страхованию жизни и здоровья.



«Мы рассказали морякам о возможных вариантах инвестирования: о депозитах, о принципах формирования процентной ставки по депозитам, о тех нюансах, на которые стоит обратить внимание при выборе депозита. Также речь шла о фонде гарантирования вкладов физических лиц, об инвестировании с помощью



## АКТИВНЫЙ ОТДЫХ С СЕМЬЕЙ И ДРУЗЬЯМИ LEISURE ACTIVITIES WITH FAMILY AND FRIENDS

15 ноября Профсоюз работников морского транспорта Украины организовал для семей моряков-членов ПРМТУ уже полюбившийся всем любительский турнир по боулингу. Восемь команд упорно шли к победе. Чтобы стать абсолютным чемпионом, нужно было показать лучшие результаты по итогам двух туров.

Турниры по боулингу от Профсоюза — это не просто интересное соревнование, а всегда теплая и дружеская атмосфера, великолепный вид отдыха в кругу друзей и коллег.

Захватывающая игра в кегли, знаменитая во всем мире с конца XIX века, подарила участникам мероприятия море положительных эмоций и впечатлений. Приятные подарки от Профсоюза ждали как победителей турнира, так и каждого участника этого спортивного праздника.



On November 15, 2019, the Marine Transport Workers' Trade Union of Ukraine organized a long-awaited amateur bowling tournament for the families of seafarers that are members of the Union. Eight teams fought for the victory, but in order to become an ultimate champion, they had to produce the best results in both two rounds.



Union-arranged tournaments are not just an exciting competition, but a friendly and welcoming atmosphere and a memorable kind of leisure among friends and colleagues.

The exciting bowling game, famous all over the world since the end of the 19th century, gave the participants loads of positive emotions. Nice gifts from the Union were also there not only for the winners but for every and each tournament participant.



## КАК «НЕ СГОРЕТЬ» НА РАБОТЕ?

Впервые термин «выгорание» был использован в далеком 1974 году психиатром Гербертом Фрейденбергером. Он исследовал тогда состояние психически здоровых людей, которые по роду своей деятельности оказывали психологические услуги.

С тех пор выгорание на работе было исследовано и диагностировано у представителей разных профессий и разных возрастов. Это подтвердило тот факт, что выгоранию подвержен любой человек, независимо от пола, возраста и рода деятельности.

Работа в море — один из самых сложных видов деятельности как психологически, так и физически. Поэтому опасность эмоционального и профессионального выгорания у моряков очень высока. Этой теме и был посвящен семинар для моряков, организованный 22 ноября Профсоюзом работников морского транспорта Украины.

О том, как решить проблему профессионального выгорания, морякам рассказала Елена Сенько — бизнес-тренер в сфере менеджмента и личного роста, исполнительный директор компании «SeMar Staff».

**«Сложный режим труда в море, темп работы и высокая конкуренция, с одной стороны, и отсутствие специальных навыков самоанализа, с другой, обуславливают выгорание, то есть снижение всех эмоциональных, физических**

**ресурсов моряка», — отметила Елена Сенько.**

От профессионального выгорания не застрахован никто, уверена специалист. Важно помнить простое правило: выгорание легче предупредить, чем вылечить.

**«Чтобы избежать подобных проблем, необходимо четко понимать, что плохое настроение и сниженная работоспособность — не всегда следствие просто усталости. Нужно внимательно относиться к себе и своему окружению, бороться с профессиональным выгоранием, а лучше — научиться не доводить себя до такого состояния. В этом помогут навыки целеполагания, разнообразие интересов в жизни, умение вовремя отдохнуть и работать в режиме, который может выдержать каждый отдельно взятый человек».**

**Берегите себя!**





# РАЗГОВОР С ДЕТЬМИ НА ВЗРОСЛЫЕ ТЕМЫ

**КАК И КОГДА ГОВОРИТЬ С ДЕТЬМИ НА СЛОЖНЫЕ ТЕМЫ? СТОИТ ЛИ ИХ ИНИЦИИРОВАТЬ ИЛИ ЛУЧШЕ ПОДОЖДАТЬ, ПОКА РЕБЕНОК САМ ЗАДАСТ ВОПРОС?**

Профсоюз работников морского транспорта Украины организовал семинар для жен моряков-членов Профсоюза, на котором психолог, психотерапевт по методу символдрамы, действительный член Института развития символдрамы и глубинной психологии, член правления Международной организации символдрамы в Израиле и Украине Марина Волкова рассказала, как говорить с детьми о самом сложном, есть ли для этого наилучшее время, что в таких беседах может помочь, а что определенно мешает.

«Секс — одна из самых сложных тем для семейной беседы. Если она вызывает напряжение у родителей, высока вероятность того, что поднимут ее не вовремя. А зачастую уже тогда, когда наши дети будут в состоянии рассказать нам об этом больше, чем мы им, — говорит Марина Волкова. — Если у родителей

нет готовности взять на себя ответственность за сексуальное просвещение своего ребенка, сделано это будет школой и обществом. Однако следует понимать, что качество этого процесса мы тогда проконтролировать не сможем. Что и как будут узнавать наши дети — станет делом случая».

Психолог уверена, что если важность темы секса родителями порой игнорируется в силу ее «пикантности», то значимость бесед о деньгах не всегда очевидна.

«Ну что там можно обсуждать? Считай правильно сдачу — вот и весь урок взаимоотношений с финансами, — отмечает Марина Волкова. — На самом деле, денежный вопрос вызывает не меньше тревоги у ребенка, чем секс, смерть, развод. Особенно тогда, когда он начинает понимать роль денег в этом мире».





## ОПАСНО ВЫСОКИЕ ПОКАЗАТЕЛИ ДЕПРЕССИИ И ТРЕВОГИ У МОРЯКОВ

Исследование Йельского университета выявило потенциально опасные показатели депрессии и тревоги, а также высокий риск суицида среди моряков всего мира. Комплексное исследование состояния психического здоровья моряков было проведено университетом по заказу Трастового фонда моряков ITF (ITF Seafarers' Trust). Исследование направлено на улучшение психического здоровья и общего благосостояния моряков путем определения факторов риска, связанных со стрессом, депрессией и состоянием тревоги.

Авторами исследования стали доктор медицинских наук Рафаэль Й. Лефковиц, доктор медицинских наук Мартин Д. Слейд из программы Йельского университета по гигиене труда и экологии. Опрос, проведенный в рамках исследования, содержал вопросы демографического, профессионального и производственно-экологического характера, а также предлагал оценить последствия травм и заболеваний и определял показатели психического здоровья, выявляя симптомы депрессии и тревоги. В течение трех месяцев исследователи посещали суда, опросив таким образом 1572 моряка со всего мира, занимающих различных должности на разных типах судов под различными флагами.

Было установлено, что в течение последних двух недель до проведения опроса четверть моряков страдали от депрессии, 17% испытывали тревогу, а 20% планировали самоубийство или собирались причинить себе вред.

Исследование психического здоровья моряков также впер-

вые обнаружило связь между депрессией, тревогой, суициальными мыслями и повышенным риском получения травм и заболеваний на борту.

Опрос выявил следующие факторы, связанные с чувством депрессии, тревоги и суициальными мыслями:

- недостаток соответствующей подготовки;
- небезопасная рабочая среда;
- подверженность насилию или угроза насилия;
- сопутствующие заболевания (в том числе болезни сердца и нарушения сна);
- низкая удовлетворенность работой;
- плохое здоровье.

Эйв Хейндел, председатель Трастового фонда моряков ITF: «Чем больше мы говорим о психическом здоровье, тем сильнее уменьшаем связанную с ним стигму. Это исследование действительно помогает нам изучить факторы, непосредственно влияющие на психическое здоровье моряков, и служит основой для требования некоторых фундаментальных изменений в работе судоходной отрасли. Автор исследования, д-р Лефковиц лично проинформировал Комитет Секции моряков ITF о результатах этого масштабного и важного исследования. Это было поразительно — серьезность открытый его команды очевидна. Их следует воспринимать как призыв к действию для каждого в судоходной отрасли. Со своей стороны, ITF и ее членские организа-

ции по всему миру взяли на себя обязательство как можно шире распространять любые открытия в данной области с целью привлечь внимание к этой до сих пор скрытой проблеме, а также использовать новые открытия для лоббирования системных изменений в отрасли, особенно в рабочей среде на борту судов».

**Кэти Хиггинботтом, глава Трастового фонда моряков ITF:** «Известно, что жизнь моряков тяжела. Это исследование показывает, что они в целом здоровы и выносливы, но в то же время подвержены сильному давлению, которое, по большей части, поддается контролю. Однако проблема насилия на борту вызывает глубокую обеспокоенность и требует дальнейшего изучения».

Ключевые выводы исследования следующие:

- 25% моряков, заполнивших опросный лист о состоянии своего здоровья, набрали количество баллов, свидетельствующее о депрессии (эти показатели значительно выше, чем у других работающих и других широких масс населения);
- 17% моряков, заполнивших общий опросный лист по тревожным расстройствам, были отнесены к категории «моряки в состоянии тревоги»;
- 20% опрошенных моряков имели суицидальные мысли за последние две недели, предшествующие опросу: в течение нескольких дней – 12,5%, каждый второй день – 5%, почти каждый день – 2%;
- с учетом всех демографических, профессиональных и производственных факторов, главными причинами депрессии, беспокойства и суицидальных мыслей у моряков являются факторы рабочей среды (равнодушие как часть корпоративной культуры, насилие на работе), удовлетворенность работой и самостоятельная оценка состояния своего здоровья, что является самым сильным показателем, позволяющим прогнозировать тревогу и депрессию;
- наиболее важным фактором, связанным с насилием на рабочем месте, оказался регион происхождения моряка. Моряки из Филиппин и Восточной Европы чаще остальных сообщали о случаях насилия на рабочем месте;
- депрессия, беспокойство и суицидальные мысли были связаны с повышенной вероятностью травм и заболеваний во время работы на борту судна;
- депрессия моряка, тревога и суицидальные мысли также были

связаны с повышенной вероятностью и/или планированием завершения морской карьеры в течение ближайших шести месяцев;

- высокий риск возникновения проблем с психическим здоровьем в определенные периоды работы/жизни, особенно при продлении рейса.

Хотя сравнительные данные ограничены, исследование показывает, что у моряков уровень депрессии выше, чем у других работающих групп населения. Тем самым акцентируется внимание на необходимости внедрения соответствующей политики в области психического здоровья этой изолированной, уязвимой и глобально важной группы работников. Исследование также определило потенциальные возможности снижения риска депрессии и тревоги у моряков, что может положительно отразиться на снижении количества травм и заболеваний на борту, а также обеспечить сохранение рабочего места за моряком. Небольшим недостатком исследования является то, что данные предоставляются моряками самостоятельно и отражают их состояние в определенный момент времени. Тем не менее, данное исследование является важным шагом к пониманию факторов риска для психического здоровья моряка.

Изучив масштабы проблемы, исследование включило в себя ряд рекомендаций для морских учебных заведений, компаний, работодателей, страховых клубов и профсоюзов, а именно:

- 1) усилить поддержку курсантов, обеспечить надлежащую подготовку и усовершенствовать процедуры подачи и рассмотрения жалоб;
- 2) устраниТЬ стигму в сфере психического здоровья в корпоративной культуре;
- 3) признать необходимость вмешательства и рассмотреть меры борьбы с насилием на рабочем месте, в том числе:
  - путем определения и измерения уровня насилия на рабочем месте;
  - привлечением заинтересованных сторон для выявления источников проблем и разработки стратегий по сокращению насилия на работе в море;
  - оказанием поддержки исследованиям в области оценки и разработки корректирующих мер;
  - распространением результатов данных исследований среди органов государственной власти, реестров, профсоюзов и судоходных компаний.





## ХОББИ – СОЗДАВАТЬ ПРИКЛЮЧЕНИЯ

НЕСКОЛЬКО ЛЕТ НАЗАД КВЕСТЫ В РЕАЛЬНОСТИ ВЗОРВАЛИ РЫНОК РАЗВЛЕЧЕНИЙ, СТАВ ОДНОЙ ИЗ САМЫХ ИНТЕРЕСНЫХ И ВОСТРЕБОВАННЫХ УСЛУГ В ДАННОЙ СФЕРЕ. НАЧИНАЯ С 2014 ГОДА, КВЕСТЫ СФОРМИРОВАЛИ СВОЮ НИШУ В ИНДУСТРИИ РАЗВЛЕЧЕНИЙ И ДО СИХ ПОР НЕ ПОТЕРЯЛИ СВОЕЙ АКТУАЛЬНОСТИ. БОЛЕЕ ТОГО, НАПРАВЛЕНИЕ ПРОДОЛЖАЕТ АКТИВНО РАЗВИВАТЬСЯ: ПРИДУМЫВАЮТСЯ НОВЫЕ СЦЕНАРИИ И ФОРМЫ КВЕСТОВ. СРЕДИ МОРЯКОВ, КАК ОКАЗАЛОСЬ, ЕСТЬ НЕ ТОЛЬКО ЛЮБИТЕЛИ ИГРАТЬ, НО И СОЗДАТЕЛИ КВЕСТОВ. ЗНАКОМЬТЕСЬ, ЕВГЕНИЙ СИЛЬВЕСТРОВ, СТАРШИЙ ПОМОЩНИК КАПИТАНА, КОТОРЫЙ ПОДЕЛИЛСЯ С РЕДАКЦИЕЙ ЖУРНАЛА ИСТОРИЕЙ О СВОЕМ ХОББИ.



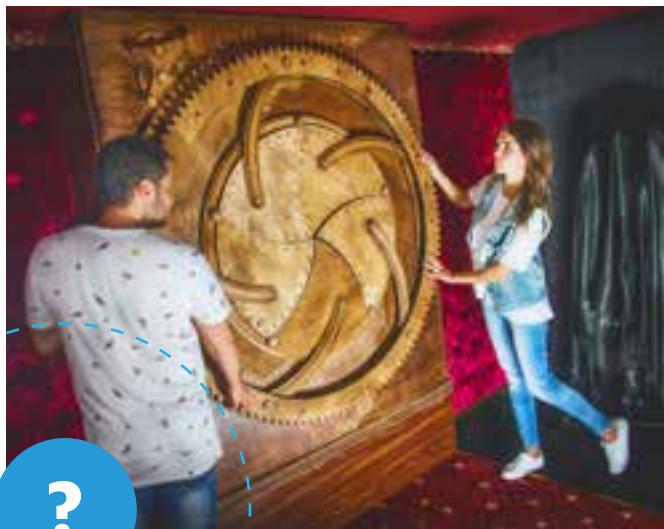
**- Евгений, расскажите, как появилась идея такого хобби — разработки квестов?**

— Все началось с увлечения квестами как таковыми. Попробовали однажды с друзьями такой вид развлечения и до сих пор не можем остановиться в своем желании играть, хотя количество пройденных комнат давно перешло за отметку 250 квестов. По мере того, как увлечение становилось все сильнее, стало появляться множество собственных идей, которые хотелось бы реализовать, но, в силу частого отсутствия на родной земле, открытия собственной квест-комнаты пришлось отказаться. Отправной точкой стало предложение от одной из одесских сетей попробовать себя в роли сценариста для их нового проекта. Так появился наш первый квест — «Винодел».

партнерами закончили разработку интерактивного музея с элементами квеста для исторического объекта в Литве. Надеюсь, что к концу года сможем запустить его в работу.

**- Какие это квесты? В каком формате они проходят и где?**

— В основном я занимаюсь разработкой так называемых escape room'ов. Квесты, где игрокам за определенное время необходимо выбраться из комнаты, решив ряд последовательных головоломок. Но стараюсь постоянно развиваться в этой сфере. Например, совсем недавно мы с моими европейскими



**- Сколько квестов уже было разработано и реализовано?**

- На сегодняшний день я являюсь автором или соавтором трех квест-комнат в Одессе, одной в Киеве и пяти квестов в литовском Вильнюсе.

**- Какие квесты пользуются наибольшей популярностью и почему?**

- Если ответить коротко, то — эмоциональные. Квесты давно перестали быть лишь набором головоломок в замкнутом пространстве. Люди приходят играть, чтобы получить впечатления от погружения в атмосферу предлагаемой истории. Хотят по-настоящему почувствовать себя героями фильма. Да и сама квест-индустрия стремится приблизиться к кинематографу, создавая глубокие сюжеты и используя яркие спецэффекты, качественное музыкальное сопровождение, а порой и профессиональных актеров.

**- Что самое важное в разработке квестов? С какими трудностями сталкиваетесь?**

- Самое важное — это оригинальность идеи и способ ее реализации. И это же является самой большой трудностью. Новых идей приходит множество, но не все они переживают процесс разработки. От некоторых приходится отказываться в силу технических или финансовых сложностей реализации. Хотя мы с партнерами стараемся дать жизнь даже самым безумным из них.

**- Где берете идеи для разработки квестов?**

- Очень многое приходит в квесты из фильмов. Лично я черпаю идеи из художественной литературы. Хотя и в повседневной жизни многое может натолкнуть на идею загадки в квесте. Когда занят разработкой нового сценария, начинаешь очень внимательно следить за окружающим тебя миром, и порой самый неожиданный элемент может найти свое применение в будущем процессе игры.



**- Специфика работы моряка предполагает частое отсутствие на берегу. Как вам удается совмещать работу с хобби?**

- Поначалу было сложно. Особенно учитывая тот факт, что не все владельцы квестов соглашались на сотрудничество без личного общения. Но накопленный опыт теперь позволяет работать дистанционно без всяких проблем. Самое сложное — найти свободное время для хобби в условиях современного темпа работы контейнерного флота. Пока справляюсь.

**- В чем секрет успеха квеста?**

- Хотел бы сказать, что успех лишь в хорошем сценарии, но, увы, это не так. Успешный квест — это совокупность большого количества факторов: оригинальная идея, качественная реализация, грамотное администрирование готового проекта. Как театр начинается с вешалки, так и квест должен начинаться задолго до того, как человек заходит в игровую зону. Но самое важное — это по-настоящему любить то, чем занимаешься.





## ОДИН НА ОДИН С ГЕРМАНОМ КИРИЧЕНКО

TE-À-TÊTE WITH  
GERMAN KIRICHENKO

МЫ БЛАГОДАРНЫ ПРОФСОЮЗУ  
ЗА ВНИМАНИЕ К КАЖДОМУ, ЗА  
НЕРАВНОДУШИЕ

WE ARE TO THE UNION FOR  
THEIR ATTENTION AND  
CONCERN TO EVERYONE

Как и многие мальчишки, выросшие у моря, Герман Кириченко с детства мечтал стать моряком. Его привлекала романтика профессии и возможность увидеть мир. «Сегодня выехать за границу, отправиться в путешествие намного проще, была бы только финансовая возможность. Во времена моей молодости, во времена «железного занавеса», чтобы увидеть свет, нужно было стать либо моряком, либо летчиком», — вспоминает Герман. В 1992 году Герман Кириченко закончил Херсонское мореходное училище, затем в 1999 году — Одесскую морскую академию (ныне НУ «ОМА») по специальности «Судовождение». Сегодня Герман Кириченко успешно работает в должности старшего помощника капитана в компании V.Ships.

Like many young boys who grew up by the sea, German Kirichenko dreamt of becoming a seafarer. The romance of this profession and the opportunity to see the world attracted him a lot. "Nowadays, it is much easier to travel abroad or to go on a trip – it is only a matter of finances. When I was young, during Iron Curtain times, you had to become a seafarer or a pilot to be able to see the world," German recalls. Thus, in 1992, German Kirichenko graduated from the Kherson Naval College, and in 1999 – from the Odessa Maritime Academy (NU "OMA" today) with a degree in Navigation. Today, German Kirichenko successfully works as a Chief Officer for V.Ships company.

## РАБОТА В МОРЕ

## WORK AT SEA

**- Герман, Вы помните ваш первый рейс, каким он был?**

**Поделитесь Вашими впечатлениями.**

- Первый рейс был в 1990 году, я кадетом попал на судно, которому было лет тридцать. Впечатлений, конечно, было очень много. Тем более, это был период встречи Нового года, на стыке 1989 и 1990 годов. Экипаж был украинский, в основном все одесситы. Если говорить о трудностях относительно работы, без них обойтись не могло, так как, понятно, у меня не было опыта. Но уже тогда я понял, что нужно много и усердно работать над собой, чтобы добиться поставленной цели — стать профессионалом своего дела.

**- Какие сегодня опасности подстерегают моряков в рейсе?**

- Во-первых, это опасные зоны, где высока угроза нападения пиратов. Во-вторых, человек сам представляет опасность, когда халатно относится к технике безопасности на борту.

**- Были моменты, когда во время рейса было действительно страшно?**

- Во времена штормов страшно. И это не только мне, думаю, каждый моряк расскажет вам об этом. Тут главное не поддаваться панике и четко выполнять свои обязанности.

**- Яркие впечатления из рейсов?**

- Все, что сейчас сразу на ум пришло, — это изумрудный луч света солнца при заходе. Это уникальное природное явление, которое происходит при совпадении многих факторов — воздух, температура, чистый горизонт. Все вокруг окрашивается изумрудным цветом — море, небо. Это потрясающее зрелище!

**- Считается, что моряки — народ суеверный. Как вы относитесь к суевериям?**

- В суеверия я не верю. Я человек верующий, со мной в рейсе всегда икона.

## МОРЯК И ПРОФСОЮЗ

**- Нужно ли морякам становиться членами Профсоюза?**

- Конечно! Это наша защита и уверенность, что в случае неприятностей, ты не один на один с проблемой.

**- Лично Вы чувствуете поддержку Профсоюза?**

- К счастью, в моем случае я сталкиваюсь с Профсоюзом только по хорошим поводам: посещаем с семьей информационные и развлекательные мероприятия. Мы очень благодарны Профсоюзу за ту огромную работу, которую он проделывает для украинских моряков, за внимание к каждому, за неравнодушие. Это дорого стоит!

**- Do you remember your first voyage? What was it like? Share your impressions.**

- My first voyage was in 1990 – I worked as a cadet on a thirty-years-old ship. I had a lot of impressions. Moreover, it was the New Year holidays, we were celebrating the beginning of the 1990-s. The crew was Ukrainian; most of them were from Odessa. Speaking about job difficulties, of course there were a lot, as I did not have any experience. But that was then I realized I have to continue working hard to achieve my goal – to become a professional.

**- What dangers does the sea have in store for seafarers?**

- Firstly, these are high-risk pirate areas. Secondly, people themselves can be dangerous when neglecting safety on board.

**- Have you ever experienced any scary moments in the sea?**

-Storms are really frightening. And it's not only my opinion – every seafarer will agree. The main rule is not to panic and accomplish your duties.

**- Can you recall some vivid impressions from your voyages?**

Right away, it is an emerald sun ray during sunset. This is a unique natural phenomenon that befalls only when many circumstances coincide – air, temperature, clear horizon. All around is of the emerald color – sea and sky – astonishing view!

**- It is believed that seafarers are superstitious people. Do you feel like that?**

- I do not believe in superstitions. I am a religious person that is why I always have my icon with me on board.

## SEAFARERS AND TRADE UNION

**- Is it important for a seafarer to become a member of the MTWTU?**

- Of course! It is our protection. We feel confident that in case of trouble we are not left alone with the problem.

**- Do you personally feel the support of the MTWTU?**

- Fortunately, in my case, I come to the Union only for a good cause: with my family we visit awareness-raising and entertainment events. We are very grateful to the Union for their hard work for the benefit of Ukrainian seafarers, for their attention and concern to everyone. That means a lot!

# ЛУЧШИЕ КИНОПОКАЗЫ С ПРОФСОЮЗОМ

## BEST MOVIE SCREENINGS WITH THE UNION



Профсоюз вновь пригласил семьи моряков-членов ПРМТУ на самые ожидаемые премьеры, выход на экраны которых ждут миллионы фанатов по всему миру.

Моряки с семьями стали одними из первых зрителей очередного перезапуска легендарной франшизы: Профсоюз организовал премьерный показ комедийного боевика «Ангелы Чарли».

Порадовала не только детей, но и взрослых встреча с уже полюбившимися персонажами мультфильма от Disney «Холодное сердце 2». Вместе с героями зрители отправились в увлекательное путешествие, переживали и радовались, наслаждаясь замечательной музыкой и великолепной графикой.

2019-й можно смело назвать годом-рекордсменом по премьерным кинопоказам для моряков от Профсоюза!

The MTWTU invited its members and their families to the long-awaited premieres, which millions of fans around the world are looking forward to seeing.

Thus, seafarers with their families became one of the first viewers of the legendary franchise relaunch: the Union arranged a screening of the comedy action movie Charlie's Angels.

Moreover, both children and adults were pleased to meet again with the Disney's cartoon characters from Frozen II movie, who took the audience on an exciting journey.

2019 became a true record holder in terms of best movie screenings for seafarers, arranged by the Union!





Автор фото:  
**Вячеслав Бережной,**  
моряк, член ПРМТУ

## УВЛЕКАЕШЬСЯ ФОТО?

ПРИСЫЛАЙ СВОИ ФОТОГРАФИИ ИЗ РЕЙСОВ:

о работе в море,  
о буднях моряков на судне,  
о том, что тебя удивляет и восхищает.

МЫ ОБЯЗАТЕЛЬНО ИХ ОПУБЛИКУЕМ, ЧТОБЫ  
КАК МОЖНО БОЛЬШЕ ЛЮДЕЙ УЗНАЛИ О НЕ-  
ЛЕГКОМ, НО ТАКОМ ВАЖНОМ И ИНТЕРЕСНОМ  
ТРУДЕ МОРЯКА.

ЭТО МОЖНО СДЕЛАТЬ ПО ЭЛЕКТРОННОЙ ПОЧТЕ:

morskoy@mtwtu.org.ua

ТАКЖЕ МОЖНО ПОДЕЛИТЬСЯ СВОИМИ ФОТОГРАФИЯМИ,  
НАПИСАВ НАМ:

facebook.com/MTWTU

mtwtu\_itf\_ukraine



ВМЕСТЕ  
**МЫ**  
СИЛА